

千葉県湖沼水質保全計画による年平均目標COD値	15 mg/ℓ
平成11年8月、月平均COD値 採水場所：手賀沼公園沖	22 mg/ℓ
平成7年度年平均COD値 採水場所：手賀沼中央地点	25 mg/ℓ

10月1日から申請受け付けを開始

介護保険制度



デイサービスセンターでのレクリエーション

介護サービスを希望する方は申請を

来月4月から「介護保険制度」がスタートします。この制度で介護サービスを利用するためには、認定を受ける必要があります。市では、10月1日から認定の申請受け付けを始めます。今号では、認定の申請からサービスを受けるまでの流れについて、お知らせします。

介護サービスを受けるためには認定申請が必要です

介護保険制度で介護サービスを受けるためには「要介護認定」の申請をし、どの程度の介護が必要かを判定する審査を受けなければなりません。

申請からサービス開始までの流れは、図1の通りです。市では、10月1日から、サービス希望される方を対象に、認定申請の受け付けと訪問調査を始めます。

介護保険の加入者は40歳以上の方

「寝たきりや痴ほうになったら、どうしよう…」誰もが抱える介護についての不安。介護保険は、従来家族の問題であった介護を、社会全体で支えていくための制度です。加入者は、①65歳以上の方(第1号被保険者)と、②40歳から64歳までの方(第2号被保険者)です。介護サービスを受けられる方は、表1のとおりです。

現在サービスを受けていない方は電話で連絡を

10月1日以降に、電話で介護支援課介護サービス係にご連絡ください。日程を調整し、ご自宅へ訪問調査に伺います。今すぐに介護が必要な方は、

現在、福祉サービスなどを

電話で連絡いただいた際にご相談ください。

現行サービスを受けている方には市から連絡

地区担当の調査員が、事前に連絡して、表2の日程で調査に伺います。

遠方の施設などに入所されている方は、調査を施設に依頼する場合があります。

※現在ホームヘルプサービスやデイサービスなどの福祉サービスを利用されている方、特別養護老人ホームなどの施設に入所している方も、認定を受ける必要があります。

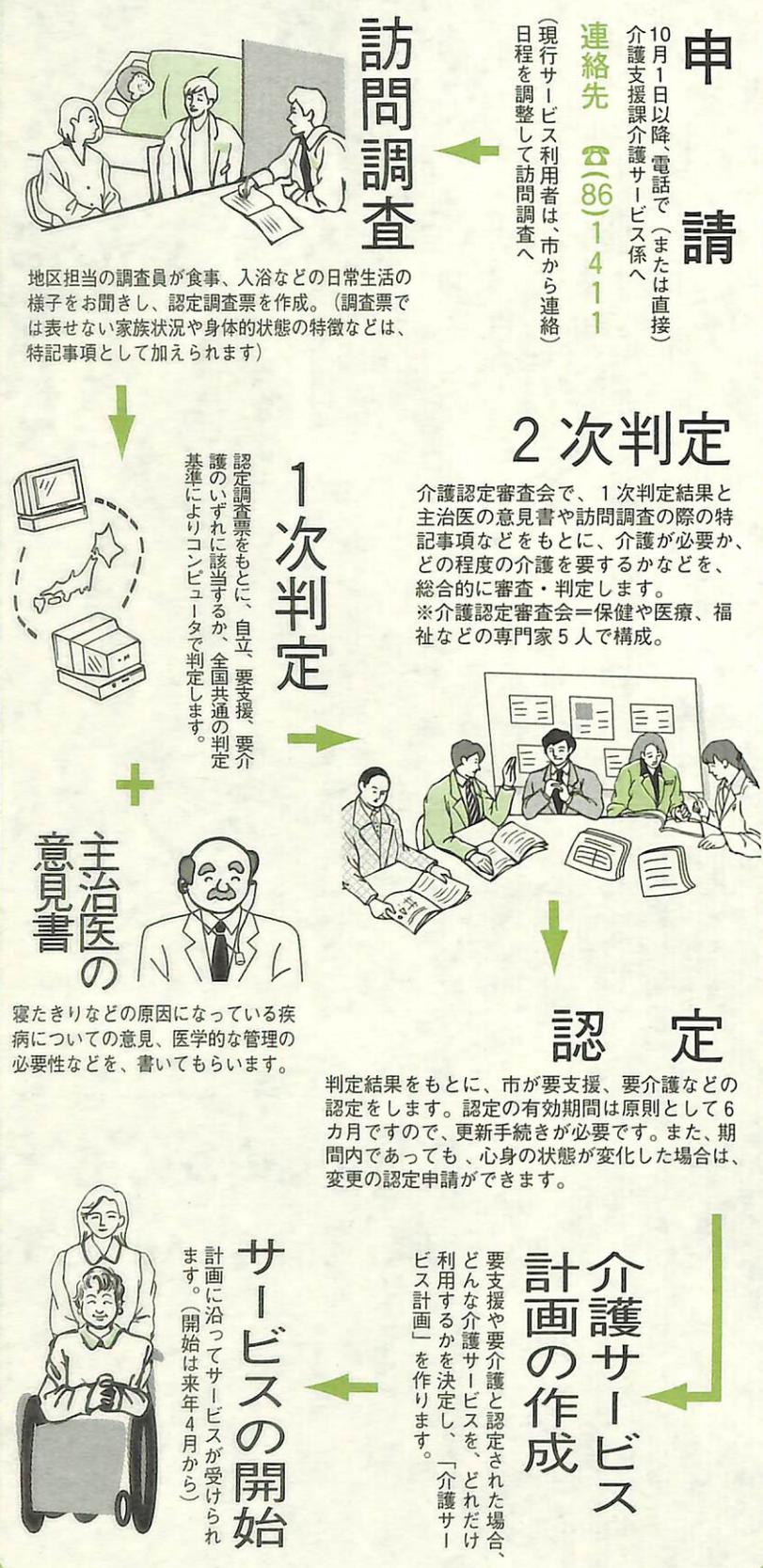
現行のサービスは来月3月まで継続

現在、福祉サービスなどを

▼表1 介護保険の加入者とサービスを受けられる方

加入者	65歳以上の方 (第1号被保険者)	40歳から64歳までの方 (第2号被保険者)
サービスを受けられる方	◎寝たきり・痴ほうなどで入浴、排せつ、食事などの日常生活動作について常に介護が必要な方 ◎虚弱などで家事や身支度等の日常生活に支援が必要な方	◎初老期の痴ほうや脳血管疾患など加齢による病気(15種類の特定期疾病)が原因で、介護が必要になった方 ※対象となる病名等について、詳しくはお問い合わせください

図1 申請からサービスを受けるまで



▼表2 サービス利用者の調査日程

利用区分	調査の時期
特別養護老人ホーム入所者	10月1日～10月29日
療養型病床群入院者	10月1日～10月29日
福祉手当受給者(ねたきり老人等)	11月1日～11月19日
入浴サービス利用者	11月22日～12月6日
デイサービス利用者	12月7日～12月17日
ホームヘルプサービス利用者	12月20日～12年1月14日
老人保健施設入所者	12年1月20日～1月31日

※訪問先…各入所施設、または自宅

我孫子市議会議員選挙 立候補予定者説明会

11月30日の任期満了に伴う我孫子市議会議員一般選挙は、11月7日(日)に告示し、11月14日(日)に投票することになりました。

この市議会議員選挙の立候補予定者説明会を開催しますので、関係者は必ずご出席ください。

なお、明るい選挙推進協

11月30日の任期満了に伴う我孫子市議会議員一般選挙は、11月7日(日)に告示し、11月14日(日)に投票することになりました。

この市議会議員選挙の立候補予定者説明会を開催しますので、関係者は必ずご出席ください。

なお、明るい選挙推進協

議会では、ルールを守りきれいな選挙を行うため、立候補予定者に宣言文の提出を要請します。

▼日時 10月5日(火)午後2時

▼場所 市民会館大会議室

▼問い合わせ 選挙管理委員会事務局 ☎85)1111 内線346

基幹型の在宅介護支援センターを開設

高齢者の介護に関する相談はお気軽に

市では、基幹型在宅介護支援センターを、市役所西別館2階に開設しました。

ここでは、市民の皆さんの、高齢者介護に関する、心配ごとや悩みごとなどの相談に応じたり、介護に便利な福祉機器の展示をしています。

「基幹型」と呼ばれるこのセンターは、平成12年4月から施行される介護保険に向けて、各地区の在宅介護支援センターの円滑な業務運営のための指導や連絡調整等も行っていきます。

各地区の在宅介護支援センターは、市内各中学校区に1カ所の目標で整備しています。このセンターは、介護サービスを円滑に受けられるよう支援したり、地域での保健福祉サービスの相談窓口としての役割を担います。

▼問い合わせ 各在宅介護支援センターへ

施設名	相談時間	福祉機器の展示時間	電話番号
我孫子市在宅介護支援センター	午前8時30分から午後5時 (土・日・祝日、年末年始を除く) 電話は365日24時間受け付け	午前8時30分から午後5時 (無休)	(79) 1411
アコモード	24時間 365日体制で受け付け	午前8時30分から午後5時 (無休)	(89) 0294
わらわら苑	(無休)	午前8時53分から午後5時30分 (無休)	(88) 6261
くおん苑	(無休)	午前8時53分から午後5時30分 (無休)	(87) 4555

市政ふれあい懇談会に参加を

市政に対する要望などを市長と意見交換してみませんか

市では、市民の皆さんの意見を直接お聞きし、市政に反映させるため、毎年「市政ふれあい懇談会」を市内6地区で開催しています。

手賀沼の浄化やダイオキシンなどの環境問題、高齢者福祉の進捗状況など市政に対する要望や地域で抱える諸問題について、市長と意見を交換してみませんか。

皆さんの率直な意見を、こ

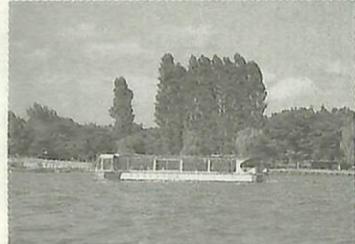


▼市政ふれあい懇談会日程

地区	日	時	場所
我孫子南地区	10月3日(日)	午後1時から3時	中央公民館
湖北地区	10月3日(日)	午後4時から6時	湖北近隣センター多目的ホール
新木地区	10月23日(土)	午後1時から3時	新木近隣センター多目的ホール
布佐地区	10月23日(土)	午後4時から6時	布佐市民センターステーションホール
天王台地区	10月30日(土)	午後1時から3時	天王台近隣センター多目的ホール
我孫子北地区	10月30日(土)	午後4時から6時	市民プラザ

手賀沼の現状を 間近で見よう

ふれあい船上見学会



10月は、千葉県、我孫子市など6市2町で構成する「手賀沼浄化事業連絡会議」が定めた「手賀沼浄化月間」です。

この月間にあわせて、市では手賀沼の現状を多くの方に知ってもらおうと「ふれあい船上見学会」を行います。

実際に船で手賀沼に出てみると、岸から見たのでは分からない手賀沼の様子を、間近で見ることが出来ます。

我孫子市にお住まいの方、お勤めの方でしたら、どなたでも参加できます。

この機会に、船から手賀沼の現状と、湖上からの景色をご覧になってみませんか。

ご家族や友達同士、職場の仲間と、ぜひご参加ください。

▼日程 10月17日(日)

※雨天実施、荒天中止

▼集合場所 手賀沼公園ボート

市民バス

10月1日からコースと停留所を変更

新木地区で運行している「市民バス」は、10月1日(土)からコースと停留所を変更し、新たに4カ所の停留所を設置します。

これは、新木地区東側の下水道工事によるもので、その他の停留所の時刻の変更はありません。運行日もこれまでと同様、火曜日から土曜日の週5日間です。

▼問い合わせ 交通整備課



市民バス新時刻表 (太字が新しい停留所)

湖北駅北口発 (つつじ荘行き)				つつじ荘発 (湖北駅北口行き)			
停留所名	発	車	時刻	停留所名	発	車	時刻
湖北駅北口	8:05	9:30	10:45 12:30 14:45 16:30	つつじ荘	8:50	10:05	11:45 14:05 15:50 17:05
1丁目16番	8:23	9:48	11:03 12:48 15:03 16:48	4丁目18番	8:56	10:11	11:51 14:11 15:56 17:11
4丁目6番	8:24	9:49	11:04 12:49 15:04 16:49	4丁目20番	8:57	10:12	11:52 14:12 15:57 17:12
4丁目20番	8:25	9:50	11:05 12:50 15:05 16:50	4丁目6番	8:58	10:13	11:53 14:13 15:58 17:13
4丁目18番	8:26	9:51	11:06 12:51 15:06 16:51	1丁目16番	8:59	10:14	11:54 14:14 15:59 17:14
つつじ荘	8:32	9:57	11:12 12:57 15:12 16:57	湖北駅北口	9:17	10:32	12:12 14:32 16:17 17:32

夜道ゆく あなたを知らせる 反射材

秋の全国交通安全運動

9月21日(火)から30日(木)までの10日間、秋の全国交通安全運動が行われます。

秋は日没が早くなっています。夕方に自動車や自転車を運転する方は、早めにライトを点灯することを心がけましょう。

歩行者は、夜道を歩くときなどには、明るい服装や反射材などを身につけましょう。

自分の存在をハッキリさせることが交通事故の防止につながります。

9月1日現在、県内の交通事故死者数は274人で、全国ワースト2位と大変残念な数字です。市内でも、4人の方が尊い命を失っています。

駅前通りや商店街、住宅地での違法駐車で危険な目にあつたことはありませんか。

違法駐車は、道路を狭くして円滑な交通の流れを妨げるだけでなく、運転者から歩行者が見えにくくなり、交通事故発生の原因となっています。

「少しでも…」 「自分だけなら…」 という安易な気持ちで違法駐車したあなたの

みんなの迷惑 違法駐車を追放しよう

交通事故は一瞬にして、幸せな家庭を不幸にしてしまいます。皆さん一人ひとりが交通ルールを守り、譲り合いの気持ちで、交通事故防止に努めましょう。

▼問い合わせ 我孫子警察署 ☎8201110

車が、大きな事故の原因になることもあります。

我孫子警察署では取り締まり等、違法駐車追放のための活動を強化しています。

安全で快適な通行のために、皆さんのご協力をお願いします。

▼問い合わせ 我孫子警察署 ☎8201110、市交通整備課 ☎8511111

千葉県女性センターフェスティバル 女性のための文化祭

あなたの作品をお寄せください

日々活発に文化創作活動をしている皆さんの作品を募集して「女性のための文化祭」を行います。

▼募集内容 写真の部：①魅力・気力・活力にあふれた輝いている女性の姿 ②女性が写した「ちばの姿」(白黒またはカラーの四つ切り判) ③ワイド四つ切り判。組写真

▼募集期間 9月23日(木)から30日(木)

▼募集要項配布場所 各公民館・図書館・近隣センター

▼応募先・問い合わせ 要項の応募用紙に必要事項を明記し、〒277-0882 柏市柏の葉4の3の1さわかちば県民プラザ内千葉県女性センター ☎(40)8602へ郵送または持参

※各部門ごとに最優秀賞、優秀賞、特別賞、佳作を決定し、入賞作品は、11月16日(火)から12月5日(日)まで県民プラザに展示します

(は不可) 絵画の部：テーマ自由(油絵または水彩画10号以上50号以内) 書道の部：テーマ自由(小画面半切以内) ただし、県展サイズは可。縦長使用に限る

▼応募資格 県内在住・在勤・在学の女性(写真の部テーマ①は男性も可)

▼募集期間 9月23日(木)から30日(木)

▼募集要項配布場所 各公民館・図書館・近隣センター

▼応募先・問い合わせ 要項の応募用紙に必要事項を明記し、〒277-0882 柏市柏の葉4の3の1さわかちば県民プラザ内千葉県女性センター ☎(40)8602へ郵送または持参



近藤直人 (我孫子・1歳3カ月)

すこやかちゃん

佐俣佳奈 (我孫子・1歳1カ月)



ぼしゅう

フリーバザールあびこ'99出店者

日時 10月24日(日)午前10時から午後3時(雨天の場合は31日(日)に延期)
場所 我孫子駅北口周辺
募集区画 先着80区画
出店料 1区画3000円(間口3m、奥行2m)
※飲食許可業者以外の飲食品の取り扱いはお断りします
申し込み・問い合わせ 9月30日(木)までに電話または直接フリーバザール実行委員会(市商工会内) ☎(82)3131へ

ふれあい陶芸講座(後期)生



日時・場所 10月9日から平成12年1月22日までの毎月第2・4土曜日、午前10時から午後3時30分(全8回)、湖北地区公民館
募集人員 20人(応募者多数の場合は抽選)
参加費 6000円(全8回分、材料費は別途)
申し込み・問い合わせ 往復ハガキにふれあい陶芸講座、住所、氏名、性別、年齢、電話番号を明記し、9月22日(水・消印有効)までに中里81の3湖北地区公民館 ☎(88)4433へ(手話通訳が必要な方は、その旨を記入してください)

特別養護老人ホーム久遠苑ボランティア

募集内容 特別養護老人ホームおよびデイサービスセンターで、入所者や利用者の身の回りの世話を、定期的に行っていただける方(週1日程度でも可)
申し込み・問い合わせ 電話で特別養護老人ホーム久遠苑 ☎(87)3141へ

バドミントン会員

練習日時 毎週木曜日、午後7時から9時
場所 我孫子中学校体育館
対象 高校生以上
会費 月額500円
申し込み・問い合わせ 電話でつくしクラブ監理 ☎(82)7621へ

ダンスサークル会員

練習日時 10月5日から毎月2回火曜日、午後2時から3時30分
場所 中央公民館
対象・定員 定年退職後の夫婦(初心者)、先着5組
会費 月額1600円(1組)
申し込み・問い合わせ 電話で吉見 ☎(84)5300へ

英会話サークル会員

日時・場所 9月21日から毎週火曜日、午後1時30分から3時30分(月3回)、市民プラザ
定員 先着11人
会費 月額4000円(月3回分)
申し込み・問い合わせ 電話で9月30日(木)までに高田 ☎(85)3845へ

家庭婦人バドミントン教室生

日時・場所 10月14日(木)から毎週火曜・木曜日、正午から午後2時(全5回)、市民体育館
対象・定員 市内在住の家庭婦人(初心者・中級者)、先着30人
参加費 1000円(5回分)
申し込み・問い合わせ ハガキに家庭婦人バドミントン教室、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、9月27日(月・必着)までに我孫子1684教育委員会体育課 ☎(85)1151へ

果樹農業研修生

研修期間・場所 1年間(来年4月から3月)、岩手県・大分県
定員 ①落葉果樹(基礎・応用研修)25人 ②常緑果樹(基礎・応用研修)25人
参加費 無料(食費・旅費は個人負担)
申し込み・問い合わせ 電話で平成12年2月18日(金)までに農政課 ☎(85)1111内線511へ

郵便局年末年始臨時職員

勤務期間 12月20日ごろから平成12年1月10日ごろまで
勤務時間 1日4時間から6時間程度
勤務内容 内務…郵便物の区分け、外務…自転車での配達
賃金等 内務…時給720円、外務…時給900円(通勤費別途支給)
申し込み・問い合わせ 電話で9月30日(木)までに我孫子郵便局総務課 ☎(82)1431へ

おしらせ

甲種防火管理者講習会

日時・場所 10月14日(木)・15日(金)の2日間、いずれも午前9時から午後4時30分、消防本部
定員 先着60人
受講料 4000円(資料代含む)
申し込み・問い合わせ 申込書(消防本部・消防署・分署に用意)に必要事項を明記し、9月20日(月)から24日(金)までに消防本部予防課 ☎(81)7702へ直接持参

不動産フェアを開催します

不動産なんでも無料相談を行います。この機会に、ぜひご相談を。
日時・場所 9月23日(祝)午前10時から午後3時、市民会館
問い合わせ 宅建我孫子支部 ☎(89)2535(水曜日を除く)

平成11年度下水道排水設備工事責任技術者試験

試験日 平成12年2月6日(日)
試験会場 千葉市内
申込書配布期間 10月18日(月)から11月10日(水)
受験申し込み受付期間 11月17日(水)から19日(金)
※申込書配布場所など詳しくは、下水道課 ☎(85)1111内線535、または日本下水道協会千葉県支部 ☎043(245)5404へ

千葉テレビ ほっと!HOT!ちば「文人たちが愛した「手賀沼」を放映

放送日時 9月17日(金)午後10時(再放送は18日(土)午前9時)
問い合わせ 千葉テレビ放送 ☎043(233)6680

忘れずに納めましょう

Table with 2 columns: 項目 (Item) and 納期限(口座振替日) (Due date). Includes items like 国民年金, 国民健康保険税, 水道料金.

今月の体館目

Table with 2 columns: 市民図書館, 中央・湖北地区公民館, 鳥の博物館, etc.

定例教育委員会

日時・場所 9月28日(火)午後1時30分、水道局4階会議室
問い合わせ 教育委員会総務課
新木駅南側土地区画整理事業の事業計画変更に係る縦覧

土地区画整合法第39条第2項の規定において準用する同法第20条第1項の規定により縦覧します。

この事業計画の利害関係者で意見のある方は、同法同条第2項の規定により10月18日(月)までの間に、県知事に意見書を提出することができます。

縦覧期間 9月21日(火)から10月4日(月)までの午前8時30分から午後5時(土・日・祝日も実施)
縦覧場所・問い合わせ 区画整理課(市役所東別館1階) ☎(85)1111内線555

トルコ地震への救援金を受け付けます

日本赤十字社では、トルコ地震への救援金を受け付けています。皆さんの温かいご協力をお願いします。
※救援物資の受け付けはしません
申し込み 郵便振替で通信欄に「トルコ地震」と明記し、口座番号: 00110-2-5606、名義人: 日本赤十字社へ
※送金手数料は無料です
※窓口での受け付けは、生活支援課で取り扱っています
問い合わせ 生活支援課 ☎(85)1111内線377

第40回「法の日」週間における無料法律相談所の開設

日時 10月4日(月)午前10時から11時30分、午後1時から2時30分
場所 千葉地方・家庭裁判所松戸支部(松戸駅東口下車徒歩7分)
相談内容 民事上の紛争、家庭内の争いや悩みごと、その他各種の法律相談
申し込み 当日会場(希望者多数の時は応じきれない場合があります)
問い合わせ 千葉地方・家庭裁判所松戸支部 ☎047(368)5141

公共施設利用の継続的な活動は、優先的に場所が確保されているものではありません。

Table with 2 columns: サービス名 (Service name) and 電話番号 (Phone number). Includes 24時間救急センター, 夜間当番医, etc.

もよおし

第22回プラザコンサート ~秋の夕べ~

ピアノソロ、バイオリン演奏をはじめ、フルートと箏のハーモニーを、若手音楽家の演奏でお届けします。秋の夕べのくつろいだひとときをお楽しみください。

日時 9月25日(土)午後5時30分開演(入場無料)
出演者・演奏曲目 *藤原奈里(フルート)、横山見穂佳(箏)
*グリーンズスリーブスほか *山崎朝子(ソプラノ)、柿沼香織(ピアノ)
*アンブロンプチュNo.1ほか *島村絵梨香・茂木真努香(バイオリン)、三浦玉輝(ピアノ)
*無伴奏バイオリンソナタ作品27-3ほか *篠田麗子(ピアノ)
*月の光ほか
場所・問い合わせ 市民プラザ ☎(83)2111

市民親睦ゲートボール大会

日時 10月20日(水)午前9時(雨天の場合は22日(金)に延期)
場所 我孫子市ゲートボール場(つつじ荘隣り)
参加資格 市内在住の方
チーム編成 主将以下7人
申し込み・問い合わせ ハガキにチーム名、代表者の住所、氏名、電話番号を明記し、9月30日(木)までに寿1の13の27我孫子市商工会 ☎(82)3131へ

第52回千葉県民体育大会

県民体育大会は、9月25日(土)午前10時から県立柏の葉総合競技場で総合開会式を行い、県内各地で競技が繰り広げられます。
我孫子市では次の日程で競技が行われます。ぜひご観戦ください。
日時 9月25日(土)・26日(日)
いずれも午前9時開始
場所 市民体育館(入場無料)
種目 バドミントン競技
問い合わせ 教育委員会体育課 ☎(85)1151
※市民体育館は25・26日の両日、一般の方は利用できません

我孫子将棋大会

日時 9月19日(日)、23日(祝)、26日(日)、いずれも午前10時から
場所 金子卓球場(市役所近く)
参加費 1500円(昼食代含む)
問い合わせ 金子 ☎(82)3394

山好きの人のための講演会「ブナの山旅」

日時 10月2日(土)午後6時10分から7時30分(参加費無料)
場所 湖北台近隣センター
講師 坪田和人
問い合わせ 細野 ☎(83)1540

第24回即売バザー

社会福祉協議会では、我孫子市の福祉増進のため即売バザーを開催します。皆さん、ぜひご来場を。
日時 9月26日(日)午前10時から午後2時
場所 市民会館
問い合わせ 社会福祉協議会 ☎(84)1539

湖北台地区まちづくり協議会「介護保険」ビデオ&フォーラム

日時 9月19日(日)午後1時30分から4時
場所 湖北台近隣センター
内容 介護保険ビデオの上映、パネリストによる解説
参加費 無料
問い合わせ 島田 ☎(88)2705

あびこ子ども劇場 高学年例会『一龍斎貞水「立体怪談」』

日時 9月26日(日)午後5時30分開演、6時開演
場所 市民会館
対象 小学校4年生以上
入場料 4500円(全席自由)
問い合わせ あびこ子ども劇場 ☎(88)9078(祝日を除く月曜から金曜日午前10時から午後3時)

美術家協会グループ展 第45回大根美術協会展

日時 9月17日(金)から22日(水)午前10時から午後6時(ただし、17日は午後1時から、22日は午後4時まで)
場所 市民プラザ
入場料 無料
問い合わせ 日暮 ☎(82)4048

青少年健全育成のためのパネルディスカッション

日時 9月23日(祝)午後1時開演、1時30分開演
場所 市民会館
内容 パネルディスカッション、倉田保昭トーク&アクションショー、大野義雄ウエスタンショー
※入場料、申し込み方法など詳しくは、百々 ☎(83)6920へ

我孫子オーディオコンサート

日時・場所 9月23日(祝)午後1時から4時30分、市民プラザ
内容 手作りアンプ、スピーカーによるオーディオコンサート
定員 50人
入場料 無料
問い合わせ 井上 ☎(85)0194

県立手賀の丘少年自然の家 エンジョイ!ウィークエンド

日時 9月25日(土)午前10時から(参加費無料)
内容 ネイチャーゲーム、プラネタリウム
申し込み 当日直接会場へ
場所・問い合わせ 県立手賀の丘少年自然の家 ☎(91)1923